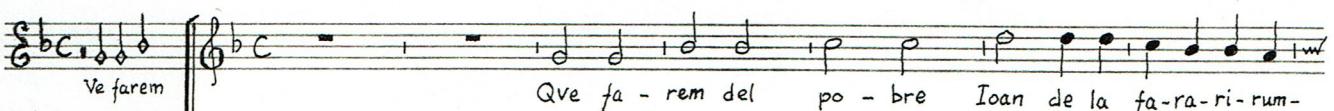


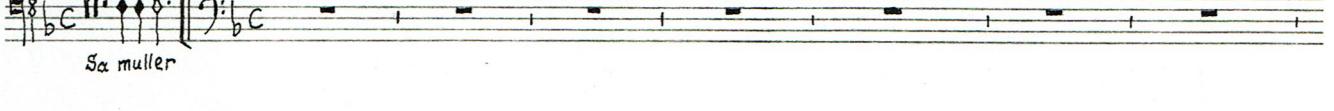
Que farem del pobre Ioan (Cancionero de Upsala № 35) - 1 (4)

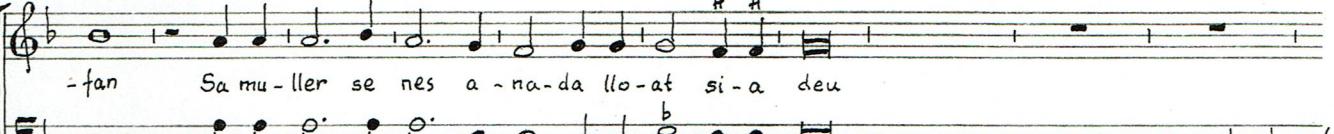
Letra y música de Mateo Flecha

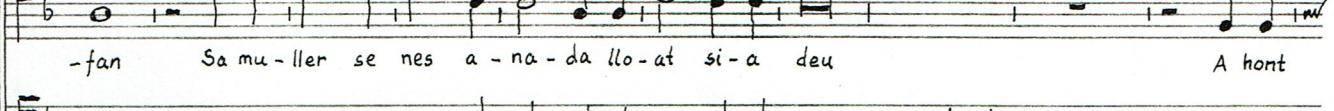
Q  Ve farem Que fa - rem del po - bre Ioan de la fa-ra-ri-rum-

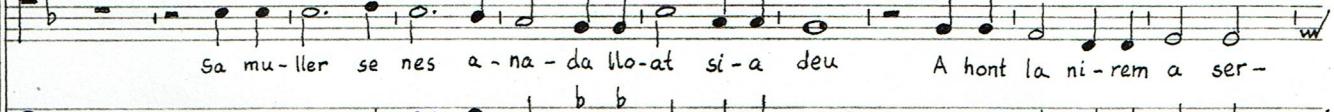
Q  Ve farem Que fa - rem del po - bre Ioan de la fa-ra-ri-rum-fan de la fa-ra-ri-rum-

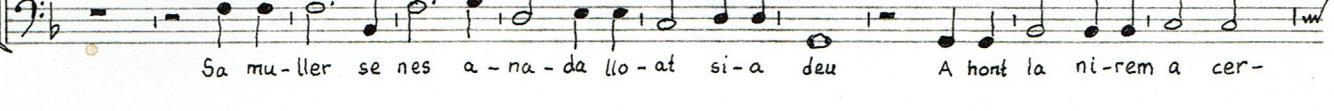
Q  Sa muller

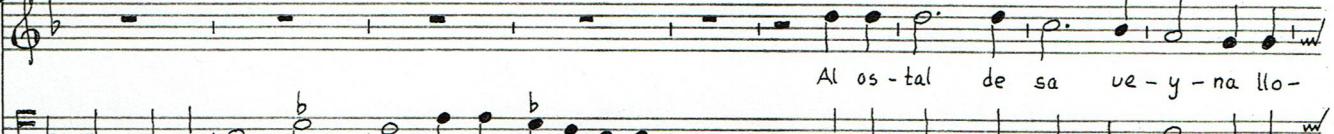
Q  Sa muller

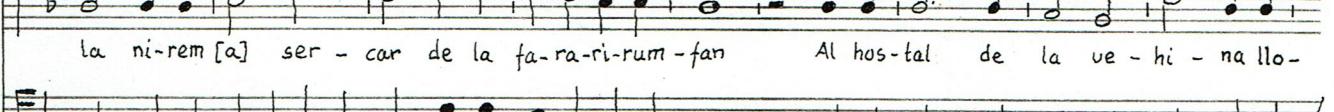
 -fan Sa mu - ller se nes a - na - da llo - at si - a deu

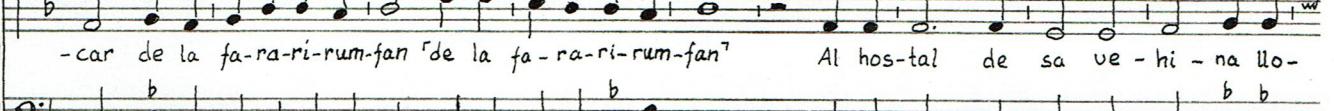
 -fan Sa mu - ller se nes a - na - da llo - at si - a deu A hont

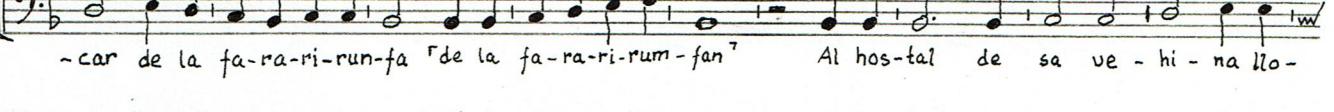
 Sa mu - ller se nes a - na - da llo - at si - a deu A hont la ni - rem a ser -

 Sa mu - ller se nes a - na - da llo - at si - a deu A hont la ni - rem a cer -

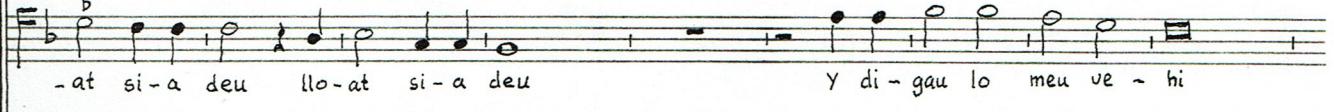
 Al os - tal de sa ue - y - na llo -

 la ni - rem [a] ser - car de la fa - ra - ri - rum - fan Al hos - tal de la ue - hi - na llo -

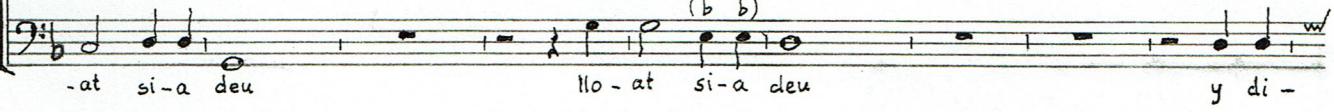
 -car de la fa - ra - ri - rum - fan <sup>de la fa - ra - ri - rum - fan</sup> Al hos - tal de sa ue - hi - na llo -

 -car de la fa - ra - ri - run - fa <sup>de la fa - ra - ri - rum - fan</sup> Al hos - tal de sa ue - hi - na llo -

 -at si - a deu llo - at si - a deu Y di - gau lo meu ue - hi

 -at si - a deu llo - at si - a deu Y di - gau lo meu ue - hi

 -at si - a deu llo - at si - a deu y di -  
(b b)

 -at si - a deu llo - at si - a deu y di -

Que farem del pobre Ioan (Canc. de Upps. № 35) -2(4)

Handwritten musical score for a vocal piece. The score consists of six staves of music with lyrics in Spanish and Catalan. The music is in common time, with various clefs (G, F, C) and key signatures (B-flat major, A-flat major, G major). The lyrics describe a scene involving a farrier and a miller.

**Staff 1:**

- De la fa-ra-ri-rum-fi Ma mu-lle si
- De la fa-ra-ri-rū-fi ma mu-lle si la-ueu
- gau lo meu ue-hi de la fa-ra-ri-rum-fi <sup>b</sup>[de la fa-ra-ri-rum-fi]
- gau lo meu ue-hi de la fa-ra-ri-rum-fi <sup>b</sup>[de la fa-ra-ri-rum-fi] ma mu-lle si

**Staff 2:**

- la-ueu vis-ta llo-at si-a de - u perma fe lo meu ue-hi
- vis-ta llo-at si-a deu perma
- Ma mu-lle si la-ueu vis-ta llo-at si-a deu perma fe lo
- la-ueu vis-ta llo-at si-a deu perma fe lo meu ue-

**Staff 3:**

- De la
- fe lo meu ue-hi de la fa-ra-ri-rum-fi <sup>b</sup>[de la fa-]
- meu ue-hi <sup>b</sup>[perma fe lo meu ue-hi] de la fa-ra-ri-rum-fi <sup>b</sup>[de la]
- hi [perma fe] lo meu ue-hi] de la fa-ra-ri-rum-fi

**Staff 4:**

- fa-ra-ri-rum-fi tres
- ra-ri-rum-fi tres
- fa-ra-ri-rum-fi tres Iorns ha que no le vis-ta llo-at si-a deu
- tres Iorns ha que no le vis-ta llo-at si-a deu

Que farem del pobre Ioan (Canc. de Usp. №35) -3(4)

\* orig.

# #

Iorns ha que no le vis - ta llo - at si - a Deu llo - at si - a deu  
 Iorns ha que no le vis - ta llo - at si - a Deu llo - at si - a deu es - ta  
 llo - at si - a deu Es - ta nit ab mi  
 llo - at si - a deu Es - ta nit

De la fa - ra - ri - rum - fan yen tant ses yen tät ses trans - fi - gu - ra - da llo -  
 nit ab mi so - pa de la fa - ra - ri - run - fa yen tät ses yen tant ses trans - fi - gu - ra - da llo -  
 so - pa de la fa - ra - ri - rum - fa yen tant ses trans - fi - gu - ra - da llo -  
 ab mi so - pa De la fa - ra - ri - run - fa yen tät ses trans - fi - gu - ra - da llo -

- at si - a deu Ell sen tor - na a son hos - tal de la fa - ra - ri - run -  
 - at si - a deu Ell sen tor - na [a] son hos - tal de la fa - ra - ri -  
 - at si - a Deu El sen tor - na a  
 - at si - a deu ell sen tor - na a son hos - tal de la fa - ra - ri - run -

- fan de la fa - ra - ri - run - fan<sup>1</sup> tro - ba sos In - fans que  
 - ri - ra De la fa - ra - ri - ri - ra tro - ba sos In - fans que  
 son hos - tal de la fa - ra - ri - run - fa tro - ba sos In - fans que  
 - fan tro - ba sos In - fans que

Que farem del pobre Ioan (Canc. de Ups. N° 35) -4(4)

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time, featuring lyrics in Spanish and Catalan.

**First System:**

- Soprano:** plo-ren llo-at si-a deu No plo-
- Alto:** plo-ren llo-at si-a deu No plo-reu
- Bass:** plo-ren llo-at si-a deu no plo-reu los meus In-fans
- Soprano:** plo-ren llo-at si-a deu No plo-reu los meus In-fans

**Second System:**

- Soprano:** -reu los meus In-fans de la fa-ra-ni-run-fa
- Alto:** los meus In-fans de la fa-ra-ri-rum-
- Bass:** rno plo-reu los meus In-fans de la fa-ra-ri-rum-
- Soprano:** rno plo-reu los meus In-fans de la fa-ra-ni-run-fan

**Third System:**

- Soprano:** o ma-la do-na o ma-la do-na o
- Alto:** -fan o ma-la do-na o ma-la do-na o
- Bass:** -fan o ma-la do-na rno ma-la do-na o
- Soprano:** o ma-la do-na rno ma-la do-na o

**Fourth System:**

- Soprano:** [o=o] ma-la do-na Re-pro-va-da llo-at si-a deu llo-at si-a deu.
- Alto:** ma-la do-na rre-pro-va-da llo-at si-a deu llo-at si-a deu.
- Bass:** ma-la do-na re-pro-va-da llo-at si-a deu llo-at si-a deu.
- Soprano:** ma-la do-na Re-pro-va-da llo-at si-a deu llo-at si-a deu.